

**Suç mağdurları**

1. **Kimler yardım hizmetleri alabilir?**Avusturya vatandaşı veya AB vatandaşı olan ve ayrıca altı aydan daha fazla hapis cezası bulunan bir suç veya kasıtlı davranış sonucu (veya olaya dahil olmadan bu tür bir olayla bağlantılı bir davranış sonucu) **fiziki bir yaralanma** yaşamış veya **sağlığı zarar görmüş** olan mağdurlara yardım hizmetleri sunulur. Bu olay sonucunda kişi ölmüşse, **yakınlarına** yardım sağlanacaktır. 1.7.2005 tarihinden beri, düzenli ikametleri Avusturya’da olan kişiler de, eğer olay Avusturya’da gerçekleştiyse, başvuru hakkına sahiptir.
2. **Mağdurlara ne zaman yardım sağlanır?**Yardım, iyileşme masrafları için veya iş görebilir durumu kısıtlanırsa sağlanır. İş görebilir durumu kısıtlanması halinde, sadece bu durum tahminen en az altı ay sürmesi veya ağır bir fiziki yaralanma (StGB Madde 84 Fıkra 1) söz konusu olması durumunda yardım sağlanır.
3. **Vefat edenin yakınlarına ne zaman yardım sağlanır?**Vefat eden kişinin yasalar uyarınca bakımından sorumlu olduğu kişilere, bakım gelirleri söz konusu vefat sebebiyle kesildiyse, yardım sağlanır.
4. **Cenaze masrafları kime ödenir?**Cenaze masrafları, belirli bir ücret sınırına kadar, masrafları ödemiş olan kişiye geri ödenir.
5. **Hangi yardım hizmetleri sağlanır?**Belirli koşulların sağlanması durumunda aşağıdaki yardım hizmetleri sağlanır:
   1. **Mağdurlar için:**
      * Gelir kaybının karşılanması
      * Kriz müdahalesi
      * Tıbbi bakım (doktor yardımı, psikoterapik tedavi, tıbbi tedavi maddeleri, tıbbi yardımlar, hastane bakımı, diş tedavileri, sağlığı güçlendirmek için önlemler)
      * Ortopedik bakım (Vücut protez parçaları, ortopedik ve diğer yardımcı malzemelerin sağlanması, bunların tamiri ve yenilenmesi, günlük kullanılan eşyalarda yapılan değişiklikler ve engelli erişimi için uygun sıhhi teçhizatın montajı için maliyetlerin geri ödenmesi, çok şeritli araçların engelli erişimine uygun donatılması için ödeme yardımları, gerekli seyahat ve ulaşım masrafları)
      * Tıbbi rehabilitasyon (Ağırlıklı olarak rehabilitasyon için kullanılan hastanelerde konaklama, belirtilen hastanede kalındıktan hemen sonra veya bununla bağlantılı olarak bu hizmetin gerekli olması halinde doktor yardımı, tıbbi tedavi maddeleri ve tıbbi yardımlar, gerekli seyahat ve ulaşım masrafları)
      * Mesleki rehabilitasyon (Çalışma yeteneğini yeniden kazanmak veya artırmak için mesleki eğitim, yeni bir meslek için meslek eğitimi, maddi destek veya krediler)
      * Sosyal rehabilitasyon (Engellilik nedeniyle toplu taşıma araçlarının kullanımı mümkün olmaması durumunda ehliyet alma maliyetlerine için destek, geçiş ödeneği)
      * Bakım ek ödemeleri, görme engelliler için ek ödemeler
      * Manevi tazminat için toplu ödeme   
        1 Temmuz 2005 tarihinden beri kişinin üstünde taşıdığı bir yardımcı araç (örn. gözlük, takma diş) için de ödeme yapılabilmektedir.
   2. **Vefat edenin yakınları için:**
      * Bakım geliri kaybının karşılanması
      * Kriz müdahalesi
      * Tıbbi bakım (yukarıda belirtilenle aynı kapsamda)
      * Ortopedik bakım (yukarıda belirtilenle aynı kapsamda)
      * Cenaze masraflarının karşılanması
      * Manevi tazminat için toplu ödeme
6. **Yardım hizmetleri kime sağlanmaz?**   
     
   **Mağdurlar,** eğer
   1. Olaya kendileri karışmışsa;
   2. Yasalar tarafından kabul edilen bir sebep olmaksızın, faili kasten suç teşkil eden saldırıyı işlemeye teşvik ettilerse veya meşru bir sebep olmaksızın ağır ihmal sebebiyle kendilerini suç mağduru olma riskine maruz bıraktılarsa;
   3. Bir kavgaya karıştılarsa ve bu esnada fiziki olarak yaralandılarsa veya sağlıkları zarar gördüyse veya
   4. Olayın aydınlatılması, failin bulunması veya hasarın belirlenmesi için gerekli yardımı kasten sağlamadılarsa, yardım alamazlar.

**Vefat edenin yakınları,** eğer

1. Kendileri veya zarar gören kişi olaya karışmışsa;
2. Kendileri veya zarar gören kişi, yasalar tarafından kabul edilen bir sebep olmaksızın, faili kasten suç teşkil eden saldırıyı işlemeye teşvik ettilerse veya
3. Olayın aydınlatılması, failin bulunması veya hasarın belirlenmesi için gerekli yardımı kasten sağlamadılarsa, yardım alamazlar.

Suç olayı sebebiyle oluşan tazminat haklarından vazgeçen kişiler de yardım hizmetlerinden faydalanamaz. Ayrıca, Avusturya’da gerçekleşen bir suç sebebiyle zarar görmüş olan AB vatandaşları haricinde, yabancı yasalar uyarınca aynı türde devlet yardımları alabilecek kişiler de yardım hizmeti alamaz.

1. **Yardım hizmetleri talepleri kime yönlendirilmeli? Kimden ayrıntılı bilgi alınabilir?**   
   Yardım hizmetleri için başvurular, yardım almak için aday olan kişinin ikametin (adresinin) olduğu eyaletin **Sosyal İşler Bakanlığı Hizmetleri** ofisine gönderilmelidir. İkameti yurt dışında bulunanlar, taleplerini Sozialministeriumservice,1010 Wien, Babenbergerstraße 5 adresine göndermelidir.
2. **Yardım hizmetleri hangi tarihten itibaren verilir?**Başvuru, söz konusu fiziksel yaralanmadan veya sağlığın zarar görmesinden veya mağdurun ölümünden sonra üç yıl içinde yapılırsa, yardım hizmetleri koşulların sağlanmasından ardından verilir; bunun haricinde ise başvurunun yapıldığı tarihi takip eden ay yapılır.  
   Cenaze masrafları ve manevi tazminat için toplu ödemeler, üç senelik süre sona erdikten sonra daha karşılanmaz ve yapılmaz.  
   01.01.2020 tarihinden önce gerçekleşen suçlar için bu süre üç yerine ikidir.  
   Psikoterapi masraflarının karşılanması yönündeki talepler için bir süre kısıtlaması söz konusu değildir.
3. **Mağdurlar sosyal konularla ilgili nereden bilgi ve öneri alabilir?**Mağdurlar, Sosyal İşler Bakanlığı Hizmetler’inde oluşturulan danışma merkezlerinde istedikleri zaman tüm sosyal konularla ilgili danışma hizmetleri alabilirler.

**Güncelleme** 07/2020

Değişiklik yapma hakkı saklıdır; sorumluluk kabul edilmez

**Sosyal İşler Bakanlığı Hizmetleri’nin müşterileri için bir bilgilendirme**